

## Ranskaksi: Mikä on Kodin ja Koulun Päivä?

### Qu'est-ce que la Journée de l'École et de la Famille?

“ Si vous recevez une invitation à l'événement scolaire, votre participation en vaut la peine!

De nombreuses écoles et maternelles finlandaises organisent chaque année une Journée de l'École et de la Famille (en finnois, *Kodin ja Koulun Päivä*). Il s'agit d'un événement occasionnel et informel au cours duquel les familles ont la possibilité de découvrir l'école de leurs enfants et de rencontrer les enseignants et le reste du personnel, ainsi que d'autres familles et élèves. Lors de la Journée de l'École et de la Famille, vous pourrez voir où et avec qui vos enfants apprennent.

La plupart des écoles organisent l'événement à la fin du mois de septembre, mais d'autres dates sont également possibles. L'événement peut se dérouler pendant la journée scolaire, le soir ou le week-end.

Certaines écoles organisent un programme pour l'événement, comme un spectacle de danse, des jeux de groupe, des activités ludiques ou des lectures, des excursions en forêt ou même des ateliers de réparation de vélos. Parfois, du café et peut-être quelque chose à manger sont offerts. Dans certaines écoles, il est possible de participer aux cours. L'invitation précise exactement ce qui est fait dans l'école de votre enfant et quand.

Si vous recevez une invitation à l'événement, n'hésitez pas à y participer. Votre participation sera la bienvenue, même si vous ne parlez pas le finnois ou le suédois. Si vous recevez la notification à temps, vous pouvez demander un congé. Pour nous les Finlandais, c'est une bonne chose que les familles participent aux événements organisés par les écoles.

Il est salutaire que les familles et les enseignants apprennent à se connaître et à collaborer. La Journée de l'École et de la Famille est un moyen pratique d'apprendre à se connaître. Il est plus facile de rester en contact avec les autres après les avoir rencontrés en personne. Il est important pour les enfants de faire participer leur famille !

De nombreux établissements scolaires disposent d'une association de familles d'élèves. À l'occasion de la Journée de l'École et de la Famille, vous pouvez demander si l'école de votre enfant compte une telle association, ce qu'elle fait et comment vous pouvez participer à ses activités. Toutes les familles sont invitées à participer aux activités de l'association des familles d'élèves ! De nombreuses associations de familles d'élèves organisent l'événement de la Journée de l'École et de la Famille en collaboration avec l'école.

